

# CP 679A Plus

## بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)  
تحل محل الصحيفة 21/03/2024 تاريخ المراجعة 14/11/2025 الطبعه 0.3  
تاريخ الإصدار 14/11/2025

### القسم 1: بيان الهوية

#### 1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً لنظام المن曦 عالمياً

شكل المنتج	خلط
اسم المنتج	CP 679A Plus
رمز المنتج	BU Fire Protection

#### 2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وفيود الاستخدام

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية	Hilti AG	المؤرد
Feldkircher Strasse 100	Souq Al Rawda	Hilti Qatar W.L.L.
FL 9494 Schaan	Salwa Road	Souq Al Rawda
Liechtenstein	P.O. Box 24097	Salwa Road
T +423 234 2111	QA Doha Ad Dawhah	P.O. Box 24097
<a href="mailto:product.compliance-fire.protection@hilti.com">product.compliance-fire.protection@hilti.com</a>	Qatar	QA Doha Ad Dawhah
	T +974 4406 3600, F +974 4406 3669	Qatar
	<a href="mailto:QA.info@hilti.com">QA.info@hilti.com</a>	

#### 5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):  
GBK GmbH Global Regulatory Compliance  
+49 (0)6132-84463

+974 4406 3600

### القسم 2: بيان الخطورة

#### 1.2. صنف المادة أو المخلوط

##### التصنيف حسب النظام العالمي المتافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

خطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3	H402	خطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
	H412	
ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد		نص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16

ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

آثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة

#### 2.2. عناصر بطاقة الوضم في النظام المن曦 عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

##### التوسيع وفقاً لنظام العالمي المتافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

-	(GHS UN)	كلمة التبيه (GHS UN)
- H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	(GHS UN)	إشارات الخطر (GHS UN)
- P273 - تجنب إلقاء المادة في البيئة.	(GHS UN)	البيانات التحذيرية (GHS UN)

#### 3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# CP 679A Plus

## محافئ بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 1.3. المواد

لا ينطبق

#### 2.3. المخالب

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يجب ذكرها وفقاً للوائح المعمول بها

### القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

#### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى الازمة

تدابير الإسعاف الأولى العامة

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق

تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع

#### 2.4. ألم الاعراض/التاثيرات، الحادة والمتاخرة

الأعراض/التاثيرات

الأعراض/التاثيرات بعد الاستنشاق

الأعراض/التاثيرات بعد ملامسة الجلد

الأعراض/التاثيرات بعد ملامسة العينين

الأعراض/التاثيرات بعد الابتلاع

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

#### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

### القسم 5: تدابير مكافحة الحرائق

#### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة

عوامل إطفاء غير مناسبة

#### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

خطر الحرائق

خطر الانفجار

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

#### 3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحرائق

الحماية في حالة الحرائق

تبديد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب ثلثة البيئة بالبياه المستخدمة في مكافحة الحرائق. عدم الدخول إلى منطقة الحرائق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. عدم الدخول إلى منطقة الحرائق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقبالة كاملة للجسم.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 1.6. الاحتياطيات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة

تجنب ملامسة الجلد والعينين. يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأموناً. إخبار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة. تمتص المادة المنسكبة لمنع تلف المواد.

#### 1.1.6.غير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

تدابير الطوارئ

ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.  
تهوية منطقة الانسكاب. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

# CP 679A Plus

## محافئ بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

### 2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

تهوية المكان. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين. يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك ماميناً.

معدات الحماية

تدابير الطوارئ

### 2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

### 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف

امتصاص المواد المسكونية باستخدام الرمال أو الأتربة. احتواء المادة المسكونية بالحواجز أو باستخدام مواد ماصة لمنعها من التسرب إلى الصرف الصحي أو المجاري المائية. وقف التسريب بدون التعرض للمخاطرة إن أمكن. امتصاص السائل المراق باستخدام مادة ماصة. امتصاص المنتج المراق على الفور باستخدام المواد الصلبة الخامدة مثل الطين أو التربة الدينامية. تجمع المواد المسكونية. التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

بشأن كفاءة الاحتواء

أساليب التنظيف

معلومات أخرى

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7. احتياطات المناولة المأمونة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأخرى.

احتياطات المناولة المأمونة

ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. 5 – 30 درجة مئوية لا يُعد خطراً في الظروف العاديّة للاستخدام.

التدابير الصحية

درجة حرارة المناولة

مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

### 2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

يحفظ في مكان بارد وجيد التهوية وبعيداً عن الحرارة. يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأواني مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة. يحفظ باستمرار في وعاء مصنوع من مادة الوعاء الأصلي نفسها.

التدابير التقنية

ظروف التخزين

المواد غير المتوافقة

مواد التغليف

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة

مراقبة تعرّض البيئة

معلومات أخرى

### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية

تجنب أي تعرّض غير ضروري. قفازات.

حماية الأيدي

نوع	مادة	تسطل	السماكه (mm)	تسطل	معيار
حماية العين حماية الجلد والجسم حماية المسالك التنفسية	مطاط البوتيل, (NBR) مطاط التربيل	6 (< 480 دقائق)	>4		

نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان. نظارات واقية

ملابس واقية

FFP2). في حالة عدم كفاية التهوية توضع حماية للتنفس ((FFP2)).

# CP 679A Plus

## محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

سائل	الحالة الفيزيائية
عديدي	المظهر
أبيض.	اللون
طفيفة، عديم الرائحة.	الرائحة
غير مناج	عنابة الرائحة
لا ينطوي	نقطة الانصهار
غير مناج	نقطة التجمد
$\approx 100$ درجة منوية	نقطة الغليان
غير قابل للاشتعال	قابلية الاشتعال
غير مناج	الحد الأدنى للافتجار
غير مناج	الحد الأعلى للافتجار
غير مناج	نقطة الوميض
غير مناج	درجة حرارة الاشتعال الذائي
غير مناج	درجة حرارة التحلل
7.8 – 7	الأنس الهيدروجيني
% 10	pH تركيز محلول H
29850.746 – 16891.892	اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة منوية)
غير مناج	معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)
غير مناج	ضغط البخار
غير مناج	ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة منوية
1.34 غ/سم مكعب	التركيز
غير مناج	الكتافة النسبية
غير مناج	الكتافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة منوية
غير مناج	قابلية الذوبان
25000 – 40000 mPa·s	اللزوجة الديناميكية
لا ينطوي	حجم الجسيمات

### 2.9. البيانات ذات الصلة برتيب الخطورة الفيزيائية (تمكيلي)

المنتج غير منفجر	خصائص مساعدة على الانفجار
لا ينطوي	خصائص مساعدة على الاشتعال
% > 1	المحتوى من المركبات العضوية المتطرفة

## القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتتفاعل

### 1.10. القابلية للتتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العاديّة لاستخدام والتخزين والنقل.

### 2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

### 3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطيرة معروفة في ظروف الاستخدام العاديّة.

### 4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصي بها (انظر القسم 7).

# CP 679A Plus

## محاذف بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

### 5.10. المواد غير المتفاوضة

أحماض قوية. فلويات قوية.

### 6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادي لا تتباعد أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف	سمية حادة (فموية)
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف	نأكل/تبيح الجلد
الأس الهيدروجيني: 7 - 7.8	تلف/تبيح العين الشدي
غير مصنف	التحسس التنسسي أو الجلدي
الأس الهيدروجيني: 7 - 7.8	اطفار الخلايا الجنسية
غير مصنف	السرطنة
غير مصنف	السمية التناولية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر
غير مصنف	خطر الشفط

### CP 679A Plus

#### الزوجة الكينماتية

29850.746 - 16891.892

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12. السمية

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	الإيكولوجيا - عام
ضار للحياة المائية.	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادية)
طريقة الحساب	إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادية))
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)
طريقة الحساب	إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))

### 2.12. الاستقرارية وقابلية التحلل

### CP 679A Plus

الاستقرارية وقابلية التحلل

لم يحدد.

### 3.12. القراءة على التراكم الأحياني

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 4.12. الحرکية في التربة

### CP 679A Plus

الحرکية في التربة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الوزون

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات أخرى

غير مصنف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

تجنب انطلاق المادة في البيئة.

# CP 679A Plus

## بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخليص من النفايات

#### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

- التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
- التخلص من المحتوى/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
- التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
- التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعتمد بها. التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
- تجنب انتلاقي المادة في البيئة.
- عدم إعادة استخدام الأوعية الفارغة.

تنظيم النفايات الإقليمية  
أساليب معالجة النفايات  
التوصيات الخاصة بالتخليص من المياه المستعملة  
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف  
معلومات النفايات البيئية  
معلومات إضافية

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ ADR / IMDG / IATA / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
<b>1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>4.14. مجموعة التعبئة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>5.14. مخاطر على البيئة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>6.14. الاحتياطيات الخاصة المتعلقة بالمستعمل</b>			
النقل البري لا ينطبق			
النقل البحري لا ينطبق			
النقل الجوي لا ينطبق			
نقل بالسكك الحديدية لا ينطبق			
<b>7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)</b>			
لا ينطبق			

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### القسم 16: معلومات أخرى

14/11/2025

تاريخ الإصدار

14/11/2025

تاريخ المراجعة

## CP 679A Plus

## محاذيف بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

21/03/2024

تحل محل الصحيفة

الملاحظات	عنصر معيّن	القسم
TiO2		3

المختصرات

الاتفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة بالطرق البرية (ATE) - تقدير السمية الحادة عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي على الأكسجين البيوكيميائي (BOD) - الحاجة الكيميائية الحوية للأوكسجين استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD) استنتاجات مستوى التأثير الأدنى (DMEL) - استنتاجات مستوى التأثير الأدنى مستوى عدم التأثير المستند (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير رقم المجموعة الأوروبيّة - رقم الجماعة الأوروبيّة التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط أنجليزي (EN) - المعيار الأوروبي الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (إياتا) البحرية الدولية للبضائع الخطيرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطيرة متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة أدنى مستوى مؤثّر لأنّه ضار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني تيريفقاتات البوليوبوتيلين (PBT) - التراكم الآحياني السالم الثابت التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع النقل الدولي للبضائع الخطيرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطيرة عن طريق السكك الحديدية - صحائف بيانات السلامة SDS - محطة معالجة مياه الصرف الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين متوسط حد الاحتلال (TLM) - متوسط حد الاحتمال المركبات العضوية المتطرفة (VOC) - مركبات عضوية متطرفة رقم المادة في دارة المستحضرات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريبية الكيميائية غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحياً جداً (vPvB) - تراكم أحياً عالي و مستمر اضطراب الغدد الصماء - اضطراب الغدد الصماء لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارات H:	
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3	Aquatic Acute 3
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3	Aquatic Chronic 3
ضار للحياة المائية	H402
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H412

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينفي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.